Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

►**B**

ODLUKA VIJEĆA

od 23. lipnja 2014.

o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju te njihovih država članica, s jedne strane, i Ukrajine, s druge strane, u pogledu glave III. (uz iznimku odredbi koje se odnose na postupanje prema državljanima trećih zemalja koji su zakonito zaposleni kao radnici na državnom području druge stranke) i glava IV., V., VI. i VII. Sporazuma, kao i povezanih priloga i protokola

(2014/668/EU)

(SL L 278, 20.9.2014., str. 1)

Promijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►**M1**	Odluka 2014/691/EU Vijeća od 29. rujna 2014.	L 289	1	3.10.2014

▼B

ODLUKA VIJEĆA

od 23. lipnja 2014.

o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju te njihovih država članica, s jedne strane, i Ukrajine, s druge strane, u pogledu glave III. (uz iznimku odredbi koje se odnose na postupanje prema državljanima trećih zemalja koji su zakonito zaposleni kao radnici na državnom području druge stranke) i glava IV., V., VI. i VII. Sporazuma, kao i povezanih priloga i protokola

(2014/668/EU)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 217., u vezi s njegovim člankom 218. stavkom 5. i člankom 218. stavkom 8. drugim podstavkom, kao i njegovim člankom 218. stavkom 7.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Vijeće je 22. siječnja 2007. ovlastilo Komisiju da započne pregovore s Ukrajinom za sklapanje novog Sporazuma između Unije i Ukrajine kojim se zamjenjuje Sporazum o partnerstvu i suradnji ([1]).

(2) Uzimajući u obzir bliski povijesni odnos i sve bliže veze između stranaka, kao i njihovu želju za jačanjem i proširenjem odnosa na ambiciozan i inovativan način, pregovori o Sporazumu o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju te njihovih država članica, s jedne strane, i Ukrajine, s druge strane (dalje u tekstu „Sporazum”), uspješno su zaključeni parafiranjem Sporazuma 2012.

(3) Sporazum bi trebalo potpisati u ime Unije te bi trebalo odobriti Završni akt priložen ovoj Odluci. Sporazum bi trebalo djelomično privremeno primjenjivati u skladu s njegovim člankom 486., do dovršetka postupaka za njegovo sklapanje.

(4) Privremena primjena dijelova Sporazuma ne prejudicira raspodjelu nadležnosti između Unije i njezinih država članica u skladu s Ugovorima.

(5) Ova se Odluka ne odnosi na odredbe članka 17. Sporazuma koji sadrži posebne obveze o postupanju prema državljanima trećih zemalja koji su zakonito zaposleni na državnom području druge stranke i koji ulazi u područje primjene dijela trećeg glave V. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU). Cilj i sadržaj

([1]) Sporazum o partnerstvu i suradnji o uspostavi partnerstva između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Ukrajine, s druge strane (SL L 49, 19.2.1998., str. 3.).

▼B

navedenih odredbi različiti su od cilja i sadržaja, te su neovisni o cilju i sadržaju, drugih odredbi Sporazuma o uspostavi pridruživanja između stranaka. Usporedno s ovom Odlukom donijet će se zasebna odluka o članku 17. Sporazuma.

(6) Primjereno je da Vijeće, na temelju članka 218. stavka 7. UFEU-a, ovlasti Komisiju da odobri izmjene Sporazuma koje treba usvojiti Odbor za pridruživanje u svom sastavu za trgovinu na temelju članka 465. stavka 4. Sporazuma, kao što je predložio Pododbor za oznake zemljopisnog podrijetla na temelju članka 211. Sporazuma.

(7) Primjereno je odrediti odgovarajuće postupke za zaštitu oznaka zemljopisnog podrijetla koje su zaštićene na temelju Sporazuma.

(8) Sporazum ne bi trebalo tumačiti kao da se njime dodjeljuju prava ili određuju obveze na koje se može izravno pozivati pred sudovima Unije ili država članica.

(9) Nakon potpisivanja preambule, članka 1. i glava I., II. i VII. Sporazuma na sastanku na vrhu između Unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Ukrajine, s druge strane, koji je održan u Bruxellesu 12. ožujka 2014., trebalo bi potpisati ostale dijelove Sporazuma,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrava se potpisivanje, u ime Unije, Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju te njihovih država članica, s jedne strane, i Ukrajine, s druge strane (dalje u tekstu „Sporazum”), u pogledu glava III. (uz iznimku članka 17.), IV., V., i VI. Sporazuma, kao i povezanih priloga i protokola, podložno sklapanju navedenog Sporazuma i u skladu sa Završnim aktom ([1]).

Članak 2.

1. Izjava priložena ovom Sporazumu odobrava se u ime Unije.

2. Završni akt priložen ovoj Odluci odobrava se u ime Unije.

([1]) Tekst Sporazuma objavljen je zajedno s Odlukom Vijeća 2014/295/EU od 17. ožujka 2014. o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju te njihovih država članica, s jedne strane, i Ukrajine, s druge strane, u pogledu preambule, članka 1. i glava I., II. i VII. Sporazuma (SL L 161, 29.5.2014., str. 1.).

▼B

Članak 3.

Predsjednik Vijeća ovlašćuje se imenovati osobu(-e) opunomoćenu(-e) za potpisivanje Sporazuma i Završnog akta u ime Unije.

Članak 4.

Do njegovog stupanja na snagu, i u skladu s člankom 486. Sporazuma te podložno u njemu predviđenim obavijestima, sljedeći dijelovi Sporazuma primjenjuju se privremeno između Unije i Ukrajine ([1]), ali samo u mjeri u kojoj oni obuhvaćaju pitanja koja su u nadležnosti Unije:

— glava III. članci 14. i 19.,

— glava IV. (uz iznimku članka 158., u mjeri u kojoj se navedeni članak odnosi na kaznenopravnu provedbu pravâ intelektualnog vlasništva; i uz iznimku članaka 285. i 286., u mjeri u kojoj se navedeni članci primjenjuju na upravne postupke, reviziju i žalbu na razini države članice).

Privremena primjena članka 279. ne utječe na suverena prava država članica na njihovim izvorima ugljikovodika u skladu s međunarodnim pravom, uključujući njihova prava i obveze kao stranaka Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora iz 1982.

Privremena primjena članka 280. stavka 3. od strane Unije ne utječe na postojeće razgraničenje nadležnosti između Unije i njezinih država članica u vezi s izdavanjem odobrenja za geološko ispitivanje, istraživanje i proizvodnju ugljikovodika,

— glava V.: poglavlje 1. (uz iznimku članka 338. točke (k) i članaka 339. i 342.), poglavlje 6. (uz iznimku članka 361., članka 362. stavka 1. točke (c), članka 364. i članka 365. točaka (a) i (c)), poglavlje 7. (uz iznimku članka 368. stavka 3. i članka 369. točaka (a) i (d) ([2])), poglavlja 12. i 17. (uz iznimku članka 404. točke (h)), poglavlje 18. (uz iznimku članka 410. točke (b) i članka 411.), poglavlja 20., 26. i 28., kao i članci 353. i 428.,

— glava VI.,

— glava VII. (uz iznimku članka 479.stavka 1.), u mjeri u kojoj su odredbe navedene glave ograničene na potrebu osiguravanja privremene primjene Sporazuma u skladu s ovim člankom,

— prilozi od I. do XXVI., Prilog XXVII. (uz iznimku nuklearnih pitanja), prilozi od XXVIII. do XXXVI. (uz iznimku Priloga XXXII. točke 3.),

([1]) Datum od kojeg će se Sporazum privremeno primjenjivati objavit će Glavno tajništvo Vijeća u *Službenom listu Europske unije*.

([2]) Upućivanje u članku 369. točki (c) na „razvoj strategija financiranja usmjerenih na održavanje, ograničenja kapaciteta i infrastrukture” ne stvara nikakve obveze financiranja za države članice.

▼B

— prilozi od XXXVIII. do XLI., prilozi XLIII. i XLIV., kao i protokoli od I. do III.

▼M1

U pogledu odgovarajućih odredaba glava III., V., VI. i VII. te povezanih priloga i protokola, obavijest o privremenoj primjeni prema članku 486. Sporazuma šalje se bez odgode.

U pogledu odgovarajućih odredaba glave IV. te povezanih priloga i protokola, obavijest prema članku 486. Sporazuma šalje se tako da privremena primjena stupi na snagu 1. siječnja 2016.

▼B

Članak 5.

Za potrebe članka 211. Sporazuma, izmjene Sporazuma putem odluka Pododbora za oznake zemljopisnog podrijetla odobrava Komisija u ime Unije. Ako zainteresirane stranke ne mogu postići dogovor nakon primjedbi koje se odnose na oznaku zemljopisnog podrijetla, Komisija usvaja stajalište na osnovi postupka utvrđenog u članku 57. stavku 2. Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode ([1]).

Članak 6.

1. Ime zaštićeno u pododjeljku 3. „Oznake zemljopisnog podrijetla” odjeljka 2. glave IV. poglavlja 9. Sporazuma može rabiti svaki gospodarski subjekt koji stavlja na tržište poljoprivredne proizvode, prehrambene proizvode, vina, aromatizirana vina ili jaka alkoholna pića koja su usklađena s odgovarajućom specifikacijom.

2. U skladu s člankom 207. Sporazuma, države članice i institucije Unije provode zaštitu predviđenu u člancima od 204. do 206. glave IV. Sporazuma, uključujući na zahtjev zainteresirane stranke.

Članak 7.

Sporazum se ne smije tumačiti kao da se njime dodjeljuju prava ili određuju obveze na koje se može izravno pozivati pred sudovima Unije ili država članica.

Članak 8.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

([1]) SL L 343, 14.12.2012., str. 1.